



**2019**

## **Planificación / Programa**

**Materia:** LENGUA ADICIONAL FRANCÉS

**Curso:** 2do 2da

**Docente:** Melina Calderón

### **Fundamentación y Propósitos:**

La enseñanza de una lengua extranjera, en el nivel medio, se fundamenta a partir del hecho que brinda a los alumnos el acceso a una instrucción especializada, fomentando su formación como individuo dentro de una sociedad democrática, enriqueciendo su cultura general y ampliando su horizonte laboral y profesional.

Brindarles a los alumnos la posibilidad de aprender, en la escuela pública, una lengua extranjera contribuye a remediar una situación de desigualdad, dado que la oportunidad de acceder a experiencias culturales y a conocimientos, de no ser brindada por dicha institución, depende directamente de las posibilidades de cada familia de brindarles a sus hijos una formación complementaria. Posibilidades, en muchos casos inexistentes.

Por otra parte, el aprendizaje de una lengua extranjera pone en evidencia la "diferencia", no existe un punto de vista ni un significado único: entre otros ejemplos las expresiones idiomáticas no pueden ser traducidas literalmente ya que pierden su significado. Esta idea de diferencia entre la lengua materna y la extranjera ayuda al alumno a tomar consciencia de la existencia y la aceptación de la individualidad del otro. Proceso en el que se pone de manifiesto la tolerancia hacia la diferencia sin obviar la igualdad de derechos de todo individuo.

El entorno sociocultural que acompaña a cada lengua extranjera enriquece la percepción de la diferencia frente a lo propio: diferentes modos de organización, vida, de esparcimiento, de estudio, de trabajo, de alimentación, de urbanización, de valores, de creencias religiosas.

En lo que respecta a la diferencia y a la igualdad, no se puede obviar el origen común de nuestra lengua materna y el francés y su posterior diferenciación, transformación individual que sufrió el latín determinada por los hechos históricos y por la ubicación geográfica.

A partir de lo expuesto, la clase de lengua extranjera se presenta como un espacio donde aprender a convivir con la diferencia y tomar conciencia de la existencia del otro, donde abordar desde otro ángulo la reflexión y el estudio de la lengua materna y de contenidos con otras áreas, constituye un instrumento de valor para reconocer y enriquecer su propio universo sociocultural, laboral y profesional.

**Objetivos** **de** **aprendizaje:**

Que los alumnos:

- Comparen aspectos culturales.



**Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires**  
**Ministerio de Educación**  
**Dirección de Formación Docente**  
**Escuela Normal Superior N° 7 "José María Torres"**

---

- Revisen los contenidos del ciclo anterior utilizando las estructuras y el vocabulario aprendido y lo integren con los nuevos contenidos.
- Reconozcan la importancia de aprender otro idioma como medio para conocer y respetar las diferencias así como para valorar el propio lenguaje y la propia cultura.
- Utilicen las nuevas estructuras para describir acciones de la rutina diaria
- con el uso de verbos pronominales. Elaboren preguntas y respuestas de mediana complejidad.
- Presentación personal usando los verbos *avoir* y *être* y *s'appeler*. Saludos, presentación personal, nombre, edad, nacionalidad, profesión).
- Utilicen correctamente el presente de los verbos regulares del 1er grupo en *-er* a la forma afirmativa, *travailler, écouter, parler*
- La descripción de objetos con las expresiones presentativas y descriptivas *C'est, il est*, y el galicismo *Il y a*, su negación *il n'y a pas*.
- Saber ubicarse en el espacio. Las preposiciones en una locución prepositiva- Descubrimiento de su entorno. Saber orientarse,
- Localizar lugares en una ciudad usando Los pronombres demostrativos *ce, cette, cet, ces* y los adverbios de lugares.
- Dar y seguir instrucciones, indicaciones (por ejemplo: indicar un camino, una dirección, cómo llegar a un lugar determinado).

### **Contenidos:**

#### **Unidad 1:**

Revisión de conceptos pragmáticos y discursivos de 1er año.  
Pedir permiso; preguntar significados.  
Presentación personal: saludar, despedirse, presentarse, dar informaciones personales (nombre, edad, nacionalidad, profesión).  
Aceptar/rechazar una invitación.  
Artículos definidos e indefinidos.  
Verbos *avoir* y *être*.  
Descripción de personas y objetos.  
Expresar gustos, preferencias, etc.  
Describir, planificar y sugerir actividades;  
Verbos pronominales de la rutina diaria.  
La hora. Las actividades diarias.

#### **Unidad 2:**

Dar y seguir instrucciones, indicar un itinerario.  
Localizar lugares, situar en el espacio.  
Pedir y dar información acerca de lugares, la ciudad, los comercios, los servicios, los monumentos.  
Describir y comparar lugares.  
Los adverbios de lugar.  
Los adjetivos demostrativos: "ce, cette, cet, ces"  
Pedir y ofrecer ayuda.

#### **Unidad 3:**



**Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires**  
**Ministerio de Educación**  
**Dirección de Formación Docente**  
**Escuela Normal Superior N° 7 "José María Torres"**

---

Informarse sobre el alojamiento en general. El léxico y vocabulario de la casa y del alojamiento.  
Expresión de la posesión. Uso de los adjetivos posesivos.  
Pedir y dar consejo usando el modo condicional.  
Expresar opiniones y sentimientos. Expresar quejas.  
Hacer una hipótesis.  
Expresión de la causa del objetivo.

**Contenidos transversales:**

**Educación sexual integral** (por ejemplo: prevención de enfermedades de transmisión sexual, planificación familiar, embarazo adolescente, problemáticas ligadas a la alimentación y la imagen, prejuicios y estereotipos de género, valoración y respeto de la diversidad, etc.).

**Estrategias de enseñanza:**

- Se realizarán actividades teniendo en cuenta las 4 competencias: comprensión oral y escrita, expresión oral y escrita.
- Método expositivo por parte del profesor y de los alumnos.
- Escuchar e identificar sonidos propios del francés.
- Escuchar y repetir enunciados.
- Completar cuadros a partir de informaciones orales y escritas.
- Observar imágenes de lugares y personas y describir.
- Lectura de textos breves.
- Asociar textos e imágenes.
- Incorporación de nuevas tecnologías.
- Proyección de documentos audiovisuales.
- Trabajos prácticos individuales o grupales.

**Recursos para la enseñanza:**

-Empleo de bibliografía.

-Carpeta del alumno.

-Fotocopias de diversos métodos o de documentos auténticos.

-TICS: -uso de audios digitales

-material multimedia de apoyo según temario (ebooks, prensa electrónica, cuentos animados, videoclips musicales, películas y documentales)

**Evaluación:**

Diagnóstica, formativa, sumativa y continua del proceso de todo el trimestre.



**Gobierno de la Ciudad de Buenos Aires**  
**Ministerio de Educación**  
**Dirección de Formación Docente**  
**Escuela Normal Superior N° 7 "José María Torres"**

---

Valorativa no sólo de los resultados sino de la responsabilidad y del esfuerzo puesto en marcha a lo largo de cada trimestre para el logro de los mismos.

Escrita y oral.

Trabajos prácticos y proyectos.

Según las actividades y actitudes del alumno durante todas las etapas del proceso enseñanza-aprendizaje.

Se tendrá en cuenta la participación en clase y la entrega en tiempo y forma de los trabajos pedidos, lo que generará la nota de concepto.

**Bibliografía:**

Le Kiosque 1 - Livre de l'élève - Cahier d'exercices - CD audio classe - Ed Hachette

Alter Ego 1 - Livre de l'élève - Cahier d'exercices - CD audio classe - Ed Hachette

Grammaire progressive du français - CLE

Textos escritos y ejercitación seleccionados y provistos por el profesor.

Material multimedia provisto por el profesor.

Recursos online seleccionados por la docente y/o por los alumnos (textos, imágenes, canciones y material audiovisual y/o interactivo).

Diccionarios bilingües en formato libro disponibles en la biblioteca de la escuela o de consulta online.